



UNIVERSITI TEKNOLOGI MARA

BMP458: CONTRASTIVE ANALYSIS (MALAY LANGUAGE)

Course Name (English)	CONTRASTIVE ANALYSIS (MALAY LANGUAGE) APPROVED
Course Code	BMP458
MQF Credit	4
Course Description	Kursus ini akan memperkenalkan teori asas analisis kontrasitif, supaya pelajar dapat memahami persamaan dan perbezaan sistem linguistik bahasa Melayu dan bahasa lain. Unsur-unsur linguistik bahasa Melayu dan bahasa lain daripada aspek fonologi, morfologi, sintaksis dan semantik dibandingkan dan dianalisis menggunakan teks selari dan teks sebanding.
Transferable Skills	Reflective learner, Independent and critical thinker, confident, responsive, systematically and inquisitive, ethically and socially sensitive, solution provider
Teaching Methodologies	Lectures, Reading Into Writing Task, Discussion, Presentation, Collaborative Learning
CLO	<p>CLO1 Mengaplikasikan pengetahuan ilmu tatabahasa bagi menentukan persamaan dan perbezaan tatabahasa Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris dalam teks selari</p> <p>CLO2 Mempamerkan secara kontrasitif aspek tatabahasa Bahasa Melayu dan tatabahasa Bahasa Inggeris dalam kepelbagaian bahan bertulis berdasarkan laras umum, saintifik dan kreatif.</p> <p>CLO3 Mempamerkan keupayaan pemilihan sumber rujukan yang relevan dalam menganalisis teks dwibahasa secara kontrasitif</p>
Pre-Requisite Courses	No course recommendations
Topics	
1. Pengenalan Analisis Kontrasitif 1.1) Definisi analisis kontrasitif 1.2) Teori analisis kontrasitif 1.3) Jenis-jenis analisis kontrasitif 1.4) Teks selari dan teks sebanding	
2. Analisis Kontrasitif: Fonetik 2.1) Perbandingan bunyi vokal bahasa Melayu dan bahasa lain 2.2) Perbandingan bunyi konsonan bahasa Melayu dan bahasa lain	
3. Analisis Kontrasitif: Morfologi 3.1) Perbandingan proses pembentukan kata bahasa Melayu dan bahasa lain 3.2) Persamaan dan perbezaan bentuk kata bahasa Melayu dan bahasa lain	
4. Analisis Kontrasitif : Morfologi 4.1) Persamaan dan perbezaan kelas kata bahasa Melayu dan bahasa lain	
5. Analisis Kontrasitif: Frasa 5.1) Perbandingan struktur/binaan dan fungsi frasa bahasa Melayu dan bahasa lain 5.2) Frasa nama 5.3) Frasa kerja 5.4) Frasa adjektif	
6. Analisis Kontrasitif: Frasa 6.1) Perbandingan struktur/binaan dan fungsi frasa bahasa Melayu dan bahasa lain 6.2) Frasa sendi nama 6.3) Frasa adverva 6.4) prepositional phrase 6.5) Conjunctive phrase	

<p>7. Analisis Kontrastif: klausa 7.1) Membandingkan jenis dan struktur/binaan klausa bahasa Melayu dan bahasa lain</p>
<p>8. Analisis Kontrastif: Ayat 8.1) Membandingkan binaan dan unsur ayat tunggal bahasa Melayu dan bahasa lain 8.2) Membandingkan jenis-jenis ayat bahasa Melayu dan bahasa lain</p>
<p>9. Analisis Kontrastif : Ayat 9.1) Membandingkan binaan dan unsur ayat majmuk bahasa Melayu dan bahasa lain</p>
<p>10. Analisis Kontrastif: Semantik 10.1) Definisi dan konsep makna 10.2) Jenis-jenis makna</p>
<p>11. Analisis Teks Umum (Teks Selari/Teks Sebanding) 11.1) Membandingkan struktur bahasa, pemilihan kata, ungkapan khusus, penyelewengan makna, penyongsangan makna dan kehilangan makna antara teks selari bahasa Melayu dan bahasa lain</p>
<p>12. Analisis Teks Teknikal (Teks Selari/Teks Sebanding) 12.1) Memahami ciri teks teknikal 12.2) Mengenal pasti persamaan dan perbezaan ciri teks teknikal dan teks umum bahasa Melayu dan bahasa lain</p>
<p>13. Analisis Teks Kreatif (Teks Selari/Teks Sebanding) 13.1) Memahami ciri teks kreatif 13.2) Mengenal pasti persamaan dan perbezaan ciri teks kreatif dan teks umum bahasa Melayu dan bahasa lain</p>

Assessment Breakdown		%	
Continuous Assessment		100.00%	

Details of Continuous Assessment	Assessment Type	Assessment Description	% of Total Mark	CLO
	Group Project	Kajian kes	30%	CLO3
	Individual Project	Pelajar dikehendaki menyiapkan sebuah esei panjangnya kira-kira 15-20 halaman dan dibentangkan. Pelajar perlu mencari tajuk dan tajuk tersebut disetujui oleh pensyarah	30%	CLO2
	Practical	Amali berkaitan perbandingan aspek morfologi, sintaksis, semantik diberikan kepada pelajar	40%	CLO1

Reading List	Recommended Text	Reference Book Resources
	<ul style="list-style-type: none"> • Morenberg, M 2013, <i>Doing Grammar</i>, Fifth Edition Ed., Oxford University Press New York • Nik Safiah Karim et al. 2014, <i>Tatabahasa Dewan</i>, Edisi Ke-3 Ed., Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur • James, C. 1990, <i>Contrastive Analysis</i>, Longman London 	<ul style="list-style-type: none"> • Asmah Haji Omar 2014, <i>Nahu Melayu Mutakhir</i>, Edisi Ke-5 Ed., Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur • Bahiyah Abdul Hamid dan Basil S. Wijayasuriya 1998, <i>English Grammar for Malaysians</i>, Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia • 1992, <i>Kamus Inggeris Melayu Dewan</i>, Dewan Bahasa dan Pustaka Kuala Lumpur • Murphy, R. 2012, <i>English Grammar in Use</i>, Fourth edition Ed., Cambridge University Press Cambridge CB2 8RU, UK • Ahmad Khair Mohd Nor et. al 2012, <i>Tatabahasa Asas</i>, Persatuan Pendidikan Bahasa Melayu Malaysia Kuala Lumpur

Article/Paper List	This Course does not have any article/paper resources
Other References	This Course does not have any other resources